

## Lettre de Berthe Noufflard à Vernon Lee - 7 Novembre 1931

Auteurs : Noufflard, Berthe

### Information générales

LangueFrançais

CoteFonds de dotation André et Berthe Noufflard

### Les folios

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

4 Fichier(s)

### Dossier génétique

Ce document n'a pas de relation indiquée avec un autre document du projet.□

### Citer cette page

Noufflard, Berthe, Lettre de Berthe Noufflard à Vernon Lee - 7 Novembre 1931, 1931-11-07. Holographical-Lee, Sophie Geoffroy, Université de La Réunion ; projet EMAN (Thalim, ENS-CNRS-Sorbonne nouvelle). Consulté le 06/12/2025 sur la plate-forme EMAN : <https://eman-archives.org/HoL/items/show/1603>

### Texte & Analyse

Analyse

- 1ere Communion de Geneviève
- Henriette a 16 ans

Notestimbre à sec Fresnay le Long, jolie lettre

Contributeur(s)

- Geoffroy, Sophie (édition scientifique)
- Scot, Marie (inventaire)
- Walter, Richard (édition numérique)

# Présentation

Date 1931-11-07

Genre Correspondance

Mentions légales

- Document : Fonds de dotation André et Berthe Noufflard.
- Fiche : Holographical-Lee, Sophie Geoffroy, Université de La Réunion ; projet EMAN (Thalim, ENS-CNRS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)

Editeur de la fiche Holographical-Lee, Sophie Geoffroy, Université de La Réunion ;  
projet EMAN (Thalim, ENS-CNRS-Sorbonne nouvelle)

## Informations éditoriales

Destinataire Lee, Vernon

Couverture Fresnay-le-Long, France

Notice créée par [Sophie Geoffroy](#) Notice créée le 19/11/2018 Dernière modification le 29/09/2023

---

PRESLAY-LE-LONG,  
PARIS VICTOR HUGO  
SEINE INF.

7 novembre 1931

Bonjour chère Miss Pajet,

Admirable journée d'or - aujourd'hui. Beaucoup de feuilles sont tombées, on voit dans le vent. On voit loin entre les arbres éclaircis - le potager, le verger semblent plus petits et nous sommes comme dans un bateau dans la plaine. Les grands arbres de la balançoire forment un grand

bouquet d'or pur - au soleil et à l'ombre -  
qui monte haut dans  
le ciel clair (à peu  
bles) - d'un or exquis - bouquet  
assassin dont les feuilles flétrissent  
dans le vent léger. Toute la maison  
est entourée de cet or que je vois  
partout dans les hautes fenêtres du  
salon, contre les rideaux de moquette  
blanc charmant - à côté de  
l'or - plus clair - ou plus sombre  
que l'or - Et, derrière moi, du  
côté du concravat, les grands troncs  
montent - grandes colonnes toutes  
grises - à contre-jours - et l'or  
des feuilles en transparence - en gros  
léger - sur un ciel clair - de lumières  
un peu citronne. Le  
soleil du vergier, les frêches sont

crème - rose - rouge - un rouge à la fois  
vif et mat - comme certains roses -  
les plus belles couleurs d'automne que  
j'aie jamais vues. Deux sapins noirs  
bles - sur un voile, lontan - et  
au pied du bouquet d'or clair une  
grande touffe vert - sombre, le houx -  
et un lierre vert - bleu .. Partout,  
de longues ombres d'or transparentes  
des roses .. un cochet rose qui  
passe là-dessous ! .. Et puis  
tous les greflets blonds des salicaires  
le gris noir de la petite chatte qui  
se tient si gentiment - belle petite  
forme - tranquille et fine.

9 Novembre  
génération fait sa première communion.  
Mon deuxième matin - je ne la crois  
pas troublée - Je suppose qu'elle pensait  
"Tous ces enfants font cela" - et

voilà tout. Et elle me semble beaucoup plus occupée de la "Grande Chambre" que nous préparons pour la fête d'Henriette (c'est un tas de bois, plein de petits cadeaux) — Geneviève est encore un bébé — heureusement ! un bébé que son chat, son petit jardin, les étoiles qu'elle décorent au ciel, son jeu avec des bouts de papier, impressionnent Tous passionnément — — beaucoup plus que les magasins de la Sté Privée . . .

Henriette doit venir vendredi 2<sup>me</sup> pour sa fête — 16 ans ! .. Et nous devons rejoindre Tous ensemble en auto — jeudi — avec Friede — Emma et Marie — Laine restant quelques jours pour fermer la maison —

mon tricot bien cet bien gold,

mais Miss Paquet — et chand et Léger — j'en suis bien contente — Il me reste beaucoup de laine — Voulez-vous encore une paire de chaussettes ? — Je les ferai très volontiers —

C'est un peu triste de quitter Fribourg — si joli en ce moment — la campagne si belle — Le jardin-mére n'est pas sans charme — tout roseillé — avec encore quelques fleurs roses, quelques longs <sup>les</sup> pâquerets blanches —

Je viens de lire le livre de Siegfried dans "la Crise Britannique au XX<sup>e</sup> siècle" qui m'a beaucoup intéressé : je me demande si vous le connaissez

Bis. à vous — Bis à Mme Miss Paquet — J'espère — J'espère que vous

alley biers - Nous vous envoyons Tante  
notre affection - Tous nos respects

Bertie